



ArchivesSpace

Kollisch, Margaret; Papers

This finding aid was produced using ArchivesSpace on September 28, 2021.

M.E. Grenander Department of Special Collections & Archives

Table of Contents

Summary Information	3
Biographical History	3
Scope and Contents	4
Arrangement of the Collection	4
Administrative Information	5
Controlled Access Headings	6
Collection Inventory	6

Summary Information

Repository:	M.E. Grenander Department of Special Collections & Archives
Title:	Margarete Kollisch Papers
ID:	ger051
Date [inclusive]:	1910-1979
Physical Description:	0.3 cubic ft.
Physical Location:	The materials are located onsite in the department.
Language of the Material:	English , German , French .
Abstract:	The collection contains published and draft writings of Margarete Kollisch, and correspondence with Dr. Albert Einstein and other notables.

Preferred Citation

Preferred citation for this material is as follows:

Identification of specific item, series, box, folder, Margarete Kollisch Papers, 1910-1979. M.E. Grenander Department of Special Collections and Archives, University Libraries, University at Albany, State University of New York (hereafter referred to as the Kollisch Papers).

[^ Return to Table of Contents](#)

Biographical History

Margarete Moller was born on December 9, 1893 in Vienna, Austria. After studying modern philology at the University of Vienna, she completed her teaching certificate in 1917 and worked as a teacher, translator and journalist, while still in Europe.

Margarete married Otto Kollisch in 1923 and they had three children, two sons and a daughter. In 1939, the Kollisch family emigrated to the USA, where Margarete received a massage therapists license, and worked for twenty-five years in that field. She also taught French and German and worked for a time in a used-book store. She lived in Staten Island, NY until her death in 1979.

A prominent author in her native German language, she wrote poems, prose and short stories, and fairytales for children. Her work appeared in many Austrian and German newspapers and journals, and

she read her poetry at the Austrian Institute, Austrian Forum and the Social Scientific Society, as well as on radio programs in New York and Vienna.

She was honored for her literary achievements both in Austria and the United States. She was a member of the Alpenlandischen writers group in Europe, and in 1969 received the medal for foreign language writing from York College.

As a refugee of World War II Europe, Kollisch often wrote of the political turmoil of war, especially as it related to her home, Vienna. Being old enough to remember the First World War, she was able to draw comparisons and comment on the European condition.

Kollisch, who had a unique understanding of the human perspective, wrote about the role of women in society, and liked to use personal relationships as themes for her poetry. Her daughter, Eva, was an especially important influence.

[^ Return to Table of Contents](#)

Scope and Contents

The Margarete Kollisch Papers consist of copies of published books from Bergland Publishers and the Oesterreichische Verlagsanstalt (the Austrian Publishing House), as well as typed drafts of poetry and other writings in German, English and French. Also included are copies of correspondence with Dr. Albert Einstein, and other notables such as Dr. Emil Staiger of Zurich.

Researchers of German emigre literature will find this collection of interest, as will anyone interested in women authors.

Additional Kollisch materials can be found at the Leo Baeck Institute, New York City, and at the Oesterreichische Exilbibliothek, Literaturhaus, Vienna. The Leo Baeck Institute has all the published work of Kollisch, copies of most stories and poems, and some original manuscripts. The Oesterreichische Exilbibliothek, Literaturhaus has all the published work of Kollisch, a few original pieces, and some copies of stories and poems.

[^ Return to Table of Contents](#)

Arrangement of the Collection

The collection has no series, arranged by format.

[^ Return to Table of Contents](#)

Administrative Information

Publication Statement

M.E. Grenander Department of Special Collections & Archives

Revision Description

Revised by Mary Osielski Converted to EAD Encoded in EAD by Jodi Boyle 2005 January 2015
December 2015

Processing Information

Processed in 2003 by Elizabeth R. Schafer and revised in 2005 by Mary Osielski.

Acquisition Information

All items in this manuscript group were donated to the University Libraries, M.E. Grenander Department of Special Collections and Archives, by Eva Berliner-Kollisch, daughter of Margarete Kollisch in 1981 December.

Access

Access to this record group is unrestricted.

Copyright

Per the donor agreement, rights to the published works of Margarete Kollisch are held according to applicable copyright laws. Rights to any unpublished work will first be held by the donor Eva Kollisch, daughter of Margarete Kollisch, and then by the University Libraries, University at Albany.

Researchers do not have permission to publish or disseminate material from these collections without permission from an archivist and/or the copyright holder.

The researcher assumes full responsibility for conforming with the laws of copyright. Whenever possible, the M.E. Grenander Department of Special Collections and Archives will provide information about copyright owners and other restrictions, but the legal determination ultimately rests with the researcher.

[^ Return to Table of Contents](#)

Controlled Access Headings

- Literature
- Women authors
- World War, 1939-1945 -- Refugees
- Correspondence
- Fairy tales
- Poems
- Short stories
- Kollisch, Margarete, 1893-1979
- Einstein, Albert, 1879-1955

Collection Inventory

Title/Description	Instances	
Brief biography written by the author, Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 1
Bibliography of published works, taped interviews, and secondary sources where the author is mentioned, compiled by the authors daughter, Eva Kollisch, Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 2
Correspondence, Einstein, Albert, 1934Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 3
Correspondence, Staiger, Emil, Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 4
Fairy Tales, "Billy the Parakeet", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 5
Fairy Tales, "Tiny and the Halloween Ghosts", Undated	Box 1 (Margarete	Folder 6

	Kollisch Papers)	
Fairy Tales, "The Little White Crib", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 7
Fairy Tales, "How the Pansy Got Its Name", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 8
Fairy Tales, "The Little Fairy Who Got Into Trouble", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 9
Fairy Tales, "Tony and the Ferry-Boat", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 10
Fairy Tales, "The Happy Life of Al the Alarm Clock", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 11
Stories, "Wachtmeister Wallenstein", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 12
Stories, "Dreiklang", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 13
Stories, "Valse Macabre", 1963	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 14
Stories, "Valse Macabre", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 15
Stories, "Onkel Doktor", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 16
Stories, "Das blassrosa Abendkleid", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 17
Stories, "Der Fremde", Undated	Box 1 (Margarete	Folder 18

	Kollisch Papers)	
Stories, "Die Maninka", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 19
Gedichte/Poems, pp. 1-78, 1910-1942	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 20
Gedichte/Poems, pp. 79-140, 1944-1953	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 21
Gedichte/Poems, pp. 141-189, 1954-1968	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 22
Gedichte/Poems, pp. 190-231, 1969-1979	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 23
"Lob der Kochkunst oder wie man Manner fesselt", 1929	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Prolog im Himmel", ca. 1930	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"3 Geburtstagsgedichte fur Onkel Stohr", 1930	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Mit unseren ersten Kirschen", 1931	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Meinem Lehrer Professor R. F. Arnold gewidmet. Demselben zum 60. Geburtstag.", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Mondsee", 1932	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Ins Gaestebuch von Pension Antoinette", 1934	Box 1 (Margarete	Folder 24

	Kollisch Papers)	
"Aus unserem Gaestebuch fuer Marjorie Noble, Canada", 1932	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Zirkus Stohr", 1933	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Mit selbstgebackenen Busserln zum 60. Geburtstag", 1934	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Aus einem Briefwechsel in Reimen", 1935	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Antwort auf die Marienbader Epistel", 1936	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Badner Kille-Marsch", 1937	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Affidavit-Foxtrot", ca. 1938	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Answer to Mr. circaG. Kolffs Invitation", 1941	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Eine Neubearbeitung der Osterreichischen Volkshymne", 1942	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Milk Farm Song", 1942	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Indiana Marsch (nach O, du mein Oesterreich)", 1943	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Der Autor", 1947	Box 1 (Margarete	Folder 24

	Kollisch Papers)	
"Wiener Sonntagsausflug 1906", 1952	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Fur Stohrs Gastebuch", 1953	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Reise um die Welt in 84 Tagen", 1954	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Merry Christmas in the Wood", 1956	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"From one Car to the Other", 1957	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Circle: We want to hear the truth we want to hear", 1962	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Lime-rick", Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Der Umweg", 1962	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Leichtes Gepack", 1963	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Den Vertraumten", 1963	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Fur eine Siebzigjahrige", 1963	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"To Senator R.F.K.", 1966	Box 1 (Margarete	Folder 24

	Kollisch Papers)	
"Der Fremdling", 1972	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"The Ballad of the Waterbug", 1973	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"From a Limousine to a Volkswagen", 1974	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
"Wiener Empfang von "Osterreichisches aus Amerika", 1974	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 24
Betrachtungen, Aphorismen, Epigramme, 1910-1979	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 25
"About Professional Smiles", 1974	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 26
"Company", 1974	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 26
Ruckblendung: gedichte und prosa, Undated	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 27
Book, Wege und Einkehr: ausgewahlte gedichte. Wien: Bergland Verlag, 1960	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 28
Book, Unverlorene Zeit: ausgewahlte gedichte und betrachtungen. Wien: Osterreichische Verlagsanstalt, 1971	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 29
Book, Ruckblendung: gedichte und prosa. Wien: Bergland Verlag, 1981	Box 1 (Margarete Kollisch Papers)	Folder 30
Copyright information provided by Eva Kollisch, Undated	Box 1 (Margarete	Folder 31

Kollisch
Papers)

Book Review, Article by Gert Niers: "Vollendung der
spatromantischen Lyrik" New York Staats Zeitung und Herold, 1975
June 21/22

Box 1
(Margarete
Kollisch
Papers)

Folder 32